UNA GUÍA PARA LAS FAMILIAS EN EL PROGRAMA DE INTERVENCIÓN TEMPRANA DE WISCONSIN

LAS FAMILIAS SON EL FUNDAMENTO

BIRTH TO 3 PROGRAM DE WISCONSIN

BIRTH TO 3

BIRTH TO 3

Principios rectores:

(Desarrollado por el Birth to 3 Interagency Coordinating Council de Wisonsin)

- El desarrollo óptimo de los niños depende de poder ser vistos primero como niños y segundo como niños con un problema o una discapacidad.
- La familia es el mayor recurso que posee un niño.
- Los padres son los mejores aliados (partners) de cualquier actividad que rinda servicios a sus hijos.
- Así como los niños se sienten mejor apoyados en el contexto de la familia, la familia se siente mejor apoyada en el contexto de la comunidad.
- Los profesionales son más eficaces cuando pueden trabajar como un miembro del equipo con los padres y otras personas.
- La colaboración es la mejor manera de ofrecer un servicio integral.
- La intervención temprana mejora el desarrollo de los niños.

Tabla de Contenidos

Las familias son el fundamento 1
La alianza es un componente básico. 2
Identificación y Referencia. 3
Evaluación. 4
Criterios de elegibilidad 5
Evaluación continúa 6
Ambientes naturales 7
EL Plan Individualizado de Servicios para la Familia o IFSP 9
Transición 13
Como funciona la ley a su favor 15
Donde encontrar más información 19
Reconocimientos 20

Este símbolo llamará su atención hacia la información relacionadas con las normas de Wisconsin que definen el programa de intervención temprana. Para más información, visite el, visite el sitio web del Birth to 3 Program de WI en: http://www.dhs.wisconsin.gov/children/birthto3/.

Las familias son el fundamento

Resumen:

La intervención temprana es clave para el desarrollo de su hijo.

El condado en el que usted reside es responsable de proporcionar los servicios del Birth to 3 Program.

El Birth to 3 Program desarrollará junto con usted un Plan de Servicio Familiar Individualizado o IFSP (Individualized Family Service Plan) para atender los resultados de su hijo y de su familia.

Los primeros tres años de vida son componentes fundamentales para el futuro de su hijo. Este es el período durante el cual el desarrollo es más acelerado. Es el período en el cual los niños pequeños comienzan a interesarse en el mundo que los rodea y a explorarlo. Es el período en el cual aprenden muchas cosas.

Cada familia quiere que su hijo crezca y aprenda hasta el límite de su potencial. Algunos niños que tienen retrasos de desarrollo o discapacidades y sus familias pueden querer apoyo para entender el desarrollo único de su hijo. Una manera de brindar este apoyo es mediante la intervención temprana. La intervención temprana de Wisconsin se conoce como el Birth to 3 Program de Wisconsin.

No importa donde viva en Wisconsin, el condado donde reside tiene la obligación de ofrecer los servicios del Birth to 3 Program a los niños elegibles y sus familias. Los profesionales de intervención temprana del Birth to 3 Program del condado trabajarán conjuntamente con usted y su hijo para identificar lo que pueden hacer conjuntamente con usted y su hijo para apoyar las capacidades de crecimiento, aprendizaje, y comunicación de su hijo. Los profesionales le darán la información y la ayuda que usted necesita para apoyar el desarrollo de su hijo. Una meta del Birth to 3 Program es mejorar la habilidad de su hijo y de su familia para que participen plenamente en la comunidad.

El IFSP es simultáneamente un plan y un proceso. Es un plan porque es un documento por escrito que describe los servicios y el apoyo que

usted y su hijo recibirán para cubrir las necesidades y las prioridades que usted ha identificado. Es un proceso porque el plan incluye una serie de pasos específicos que usted y los profesionales de intervención temprana seguirán a medida que planean qué servicios se requieren para cubrir sus necesidades y las de su hijo. Este proceso está diseñado de manera que refleje las creencias y los valores de su familia, y que respete sus raíces religiosas, culturales, étnicas, y raciales.

La alianza es un componente básico

Resumen:

Un coordinador de servicios le brindará apoyo mientras su hijo esté en el Birth to 3 Program.

Se le considera un miembro importante del equipo del IFSP porque usted es quien mejor conoce a su hijo y a su familia.

Todas las decisiones se desarrollarán de manera colaborativa con su plena participación.

Un coordinador de servicios le dará información sobre el Birth to 3 Program. Esta persona también ayudará a su familia durante las etapas iniciales del proceso de intervención temprana y permanecerá involucrado con su familia durante su participación en el Birth to 3 Program.

Las primeras reuniones con su coordinador de servicios son una oportunidad para que usted comparta información sobre sus experiencias con su hijo, y le comunique cualquier preocupación o inquietud que pudiera tener. El coordinador de servicios hará arreglos para que su hijo sea evaluado, y, en caso que se determine que su hijo es elegible para la intervención temprana, organizará la evaluación. Una vez que estos pasos hayan sido completados, usted y los profesionales de intervención temprana tendrán más información sobre las necesidades y las habilidades positivas de su hijo, así como de las preocupaciones que usted pueda tener y las prioridades de su familia.

El siguiente paso consistirá en que usted se reúna con su coordinador de servicios y otros proveedores de servicios de intervención temprana para identificar los resultados que usted espera que su hijo obtenga. Entonces usted y su equipo desarrollará un plan (IFSP) con estrategias, apoyos y servicios necesarios para alcanzar dichos resultados. El coordinador de servicios está al tanto de los servicios de intervención temprana, los recursos comunitarios, y las fuentes disponibles de financiamiento. Su coordinador de servicios será responsable de coordinar la gama de servicios de intervención temprana y de otros servicios necesarios. Ella o él le ayudarán a familiarizarse con los recursos comunitarios de que dispone y trabajará con usted para que obtenga los servicios adecuados.

Usted contribuye en la toma de decisiones; se desarrollará una alianza entre usted y los demás miembros de su equipo. Desde el momento de la referencia hasta la planificación del plan de servicio de su familia y del niño, todas las decisiones se desarrollarán de manera colaborativa con su plena participación.

"Las evaluaciones son como un mapa de carreteras que indican hacia dónde se dirige Brandon y donde ha estado."

"Como profesional, quiero que la familia se sienta a gusto y no se preocupe por cada momento de la evaluación. Quiero que sepan que no se trata de un examen — es parte de algo continuo ."

Identificación y Referencia

Resumen:

Cada Condado de Wisconsin cuenta con una red de referencia que se dedica a ayudarlo a usted, su hijo y a su familia.

Cada condado ha establecido una red de referencia, la cual ayuda a encontrar a los niños que tienen problemas de desarrollo. Como padre, usted forma parte de esta red de referencia. Muchas veces son los padres o miembros de familia los primeros en preocuparse sobre el desarrollo de su hijo.

Otros miembros de la red de referencia incluyen a los médicos, las enfermeras, los hospitales, las clínicas, las escuelas, los programas de la primera infancia, los centros de cuidado infantil familiar, las guarderías, y otras organizaciones o agencias que entran en contacto con niños pequeños. Si usted u otro miembro de la red de referencia creen que su hijo es elegible para una intervención temprana, se hará una referencia al Birth to 3 Program del condado.

Una vez que un niño ha sido referido al Birth to 3 Program, se decide si es necesario realizar una examinación o si se comienza el procedimiento de evaluación de intervención temprana. Una examinación es es un breve cuestionario que ayuda a determinar si es necesaria una evaluación. Se realizaría una evaluación si se solicita específicamente una en la referencia. Cuando hay dudas sobre el desarrollo de un niño pero se requiere de más información, se realiza una evaluación. El coordinador de servicios reunirá a un equipo de Intervención Temprana (EI).

Cada agencia administrativa del condado cuenta con un sistema integral para que los niños que se encuentren que puedan ser elegibles para el Birth to 3 Program sean identificados y referidos para ser evaluados o examinados, para así poder determinar su elegibilidad para el Birth to 3 Program. El sistema incluye actividades de concientización de la comunidad.

Evaluación

Resumen:

Un equipo de la EI reunirá información sobre todas las áreas de desarrollo de su hijo.

Sus observaciones son clave para identificar las fortalezas y las necesidades de su hijo.

Un equipo de la EI se reunirá con usted para determinar la elegibilidad de su hijo.

El equipo EI que consistirá de usted, el coordinador de servicios, y por lo menos dos profesionales con conocimientos en las áreas en las cuales se sospecha que su hijo tiene necesidades. Puesto que el crecimiento y el desarrollo de su hijo cambian continuamente, la evaluación sólo medirá las habilidades de su hijo en un momento determinado. Durante el proceso de evaluación, usted y los otros miembros del equipo evaluarán las fortalezas, habilidades y necesidades de su hijo en cada una de las áreas de su desarrollo.

El grupo EI reunira información sobre todas las áreas de desarrollo para determinar si su hijo es elegible para el Birth to 3 Program. Esto incluye como su hijo:

- **aprende** (desarrollo cognitivo);
- **se mueve, ve y oye** (desarrollo físico/motor);
- **se comunica y entiende la comunicación de otros** (desarrollo del habla, lenguaje y comunicación);
- **responde a otros y forma relaciones con ellos** (desarrollo social y emocional); y
- **come, se viste, y cuida de las necesidades cotidianas** (desarrollo de comportamiento adaptativo y autonomía).

Sus observaciones y conocimiento son clave en la identificación de fortalezas y necesidades de su hijo. Por ejemplo, es posible que usted vea que su hijo exhibe distintas habilidades o facultades ante usted u otros miembros de su familia o amigos que las que exhibe durante el proceso de evaluación. Su conocimiento sobre la historia médica y de desarrollo de su hijo también serán de gran ayuda para que el grupo del Birth to 3 Program considere la elegibilidad de su hijo para el programa.

La evaluación se lleva a cabo en el entorno natural de su hijo, que puede incluir su casa o un entorno de cuidado infantil o en otros lugares donde usted y su familia pasan tiempo. Todos los resultados de la evaluación y las examinaciones se compartirán con usted. Las evaluaciones se realizan en la lengua nativa de su hijo y, si es apropiado, se incluye el uso de intérpretes o traductores.

"¡Todo el proceso ha sido excelente! ¡Sin duda mi hijo se ha beneficiado de participar en su programa!"

Criterios de elegibilidad

Resumen:

Usted será parte del proceso para determinar la elegibilidad de su hijo.

Si su hijo no es elegible, el equipo de EI puede volver a examinar a su hijo dentro de seis meses y compartir otros recursos con usted.

Si su niño es elegible para el Birth to 3 Program, se completarán evaluaciones adicionales.

Después de la evaluación, el equipo de EI –el cual lo incluye a usted así como a los demás miembros del equipo – se reunirá para estudiar los resultados de la evaluación. Usted y los demás miembros del equipo generarán un reporte del equipo EI, que incluirá los resultados de la evaluación y la determinación del equipo sobre si su hijo es o no es elegible para el Birth to 3 Program. Hay unos cuantos requisitos de elegibilidad en el Birth to 3 Program. Estos incluyen: un retraso en el desarrollo de al menos un 25% en un área de desarrollo, una condición diagnosticada por un médico o con una alta probabilidad de retraso de desarrollo, o desarrollo atípico (inusual) que afecta negativamente el desarrollo general del niño.

Si el equipo EI encuentra que su hijo no es elegible, el equipo le ofrecerá una nueva examinación a su hijo dentro de seis meses. El coordinador de servicios tendrá sugerencias o información sobre otros recursos que compartir con usted. Si usted así lo solicita y da su autorización, el coordinador de servicios le ayudará a localizar y obtener acceso a otros servicios comunitarios que pudieran ser beneficiosos para su hijo y su familia. Todo esto se documentará en el informe del equipo de IE.

Si la evaluación determina que su hijo es elegible para recibir servicios, el paso siguiente es identificar exactamente cuáles son las necesidades de su hijo(a) y cuál es la mejor manera de satisfacerlas y desarrollar el Plan Individualizado de Servicios para la Familia o IFSP.

Examinación continúa

Resumen:

Con el tiempo, podemos recopilar información adicional, relativas al desarrollo de su hijo.

Reconocemos y valoramos su privacidad, por consiguiente, usted determina cuánta información desea compartir.

Es posible que se recopile información adicional como parte de la evaluación y el proceso de examinación para entender mejor el desarrollo, las rutinas diarias, lo que le agrada y desagrada a su hijo. Mediante un proceso de examinación dirigido por la familia, se le preguntará sobe las fortalezas, recursos, preocupaciones y prioridades de su familia relacionadas con el apoyo y el desarrollo de su hijo. La información obtenida ayudará a desarrollar y apoyar los resultados del IFSP. Esta examinación es de carácter voluntario.

Algunas familias prefieren compartir información a través de conversaciones informales, mientras que a otras familias les resulta útil llenar listas de verificación, cuestionarios y otras opciones de examinación más formales. Usted puede elegir completar estos artículos en su tiempo libre o con uno de los otros miembros del equipo. Es importante que recuerde que usted determina cuánta de esta información puede ser compartida y con quién.

Reconocemos y valoramos la manera única e individual que cada familia tiene de apoyar la participación de sus hijos en las actividades y rutinas familiares, así como en la vida comunitaria. Cada familia tiene amigos y familiares que les prestan apoyo natural. Los ejemplos de apoyos naturales se pueden identificar a través de comentarios, tales como: “nos apoyamos mutuamente”, “mi vecina es como una abuela para mi bebé”, “mi madre está disponible para cuidar a mi hijo”, “los compañeros de mi esposo son muy amables con nosotros.” o “mis amigos pasan por aquí o me llaman”. Algunos ejemplos de las prioridades o preocupaciones de las familias que se han identificado incluyen: “mi esposo quiere participar, pero sólo puede hacerlo los fines de semana”, o “lo que más me preocupa es que mi hijo pueda ir a una fiesta de cumpleaños y jugar con sus amigos”.

“Una examinación sólo considera un momento en la vida del niño y le ayuda a tener una idea de lo que el niño puede hacer y en qué área necesita apoyo y estimulo.”

La examinación es continua y permite que el proveedor trabaje con su familia para continuar observando los progresos realizados. La planificación junto con usted durante cada visita al hogar ayudará a diseñar estrategias que usted continuará utilizando entre visitas y a definir actividades en las que usted participará en la próxima visita.

Entornos naturales

Resumen:

El aprendizaje dentro del entorno natural del hogar y la comunidad del niño mantendrá a su hijo motivado e involucrado.

Es importante que su hijo desarrolle nuevas habilidades en el medio ambiente donde él o ella los usará.

El equipo le ayudará a determinar cómo el Birth to 3 Program le puede apoyar con el desarrollo de su hijo dentro del estilo de vida y las actividades de preferencias de la familia.

El aprendizaje en entornos naturales incluye el uso de los entornos familiares donde se realizan las actividades diarías, los intereses de su hijo y su propia receptividad para con su hijo. Las actividades familiares proporcionan muchas oportunidades para que su hijo practique nuevas habilidades. Los intereses de su hijo se utilizan para que su hijo se mantenga motivado e involucrado, que a su vez proporciona más práctica y oportunidades de aprendizaje. El Birth to 3 Program le ayuda a entender lo que usted puede hacer para apoyar el aprendizaje de su hijo como parte de sus actividades familiares.

El equipo analiza los lugares en los que su hijo y su familia actualmente pasan tiempo. Por ejemplo, su hijo puede estar en una guardería durante el día, en la biblioteca, con usted de compras en el supermercado, en la playa o en casa con uno de los padres o con alguien más que lo cuide. Para cada niño, el entorno natural puede ser un entorno diferente. Es importante que el niño desarrolle nuevas habilidades en los entornos donde él o ella los usará. También es útil para el desarrollo de su hijo aprender de otros niños.

Los servicios del Birth to 3 Program se proporcionan en los entornos naturales del niño, a menos que haya una razón por la que su hijo no pueda lograr los resultados que el equipo ha identificado en esos entornos. Estas excepciones serían raras, y el objetivo es encontrar maneras de proporcionar la intervención en el entorno natural.

Se importante para el equipo del IFSP considerar conocer los resultados de su hijo en el contexto de las rutinas típicas de su familia. El equipo le ayudará a determinar cómo desde el Birth to 3 Program puede apoyar el desarrollo de su hijo dentro de las actividades y estilo de vida de preferencia de su familia.

Prestar servicios de intervención temprana en los entornos naturales de su hijo significa:

- Proporcionar oportunidades a su hijo para desarrollar relaciones, aprender (adquirir conocimientos y habilidades) y satisfacer sus necesidades durante las actividades y rutinas cotidianas;
- Ayudar a su familia con las conexiones con otras familias que sean fuentes de apoyo naturales, tales como amigos, vecinos, iglesia, miembros de la sinagoga o mezquita;
- Basarse en las fortalezas y las capacidades de su hijo y su familia para promover el desarrollo de su hijo y aumentar la confianza y competencia de los padres en satisfacer las necesidades de su hijo;
- Ayudarlo a conectarse con otras familias basadas en sus valores e intereses;
- Reunirse con usted en cualquiera de los lugares que su familia y su hijo suelen pasar tiempo para que su hijo pueda participar y aprender en esos entornos; y
- Explorar oportunidades para que su hijo aprenda junto con otros niños sin retrasos de desarrollo o discapacidad y tener amistades.

"Esta es la comunidad de Graham. Queremos que él forme parte de ella y que la gente sepa quién es. Los servicios de intervención temprana han mejorado la incorporación de Graham a la comunidad – en su centro preescolar, en el "YMCA", y en casa, 24 horas al día.

Está aprendiendo a participar en actividades comunes, haciendo cosas solo, y cometiendo sus propios errores."

"En mis reuniones con el personal, siento que se me permitió ser un miembro activo del equipo y no un oyente."

El Plan Individualizado de Servicios para la Familia o IFSP

Resumen:

El IFSP es una alianza colaborativa entre usted y los profesionales de intervención temprana y es el marco para la participación de su familia en el Birth to 3 Program.

La rutina, los valores y las prioridades de su familia se utilizarán para guiar su IFSP.

El IFSP está diseñado para identificar los resultados más importantes para su familia y las estrategias, recursos, apoyos y servicios necesarios para ayudar a lograr dichos resultados.

Su hijo y su familia recibirán sólo aquellos servicios para los que usted haya dado su consentimiento.

Una vez que se ha recopilado y compartido la información de la evaluación y la examinación, usted y los demás miembros del equipo estarán listos para desarrollar un plan para su hijo y su familia. El IFSP representa una alianza colaborativa entre usted y los profesionales de intervención temprana. El IFSP es el marco para la participación de su familia en el Birth to 3 Program.

El equipo que desarrolla el IFSP lo incluye a usted y a los demás miembros de la familia que usted solicite incluir, su coordinador de servicios, al menos uno de los profesionales que participaron en la evaluación y la examinación de su hijo, al menos un profesional con experiencia en el desarrollo del niño, y otros profesionales que puedan prestar sus servicios. Usted también puede incluir a un defensor (adocate) o amigo en la reunión del IFSP para ayudarle a comunicar sus preocupaciones y sus necesidades. A lo largo de su participación en el Birth to 3 Program, usted sigue siendo un miembro importante en el equipo IFSP porque usted es quien mejor conoce a su hijo y a su familia.

La información obtenida de su familia y de otros miembros del equipo a través de la evaluación y el proceso de examinación se utiliza para desarrollar el IFSP. El equipo del IFSP tendrá en cuenta:

- Las actividades y rutinas cotidianas de su familia;
- Las prioridades, valores, sugerencias e ideas de su familia; y
- Los recursos comunitarios disponibles para apoyar a su familia.

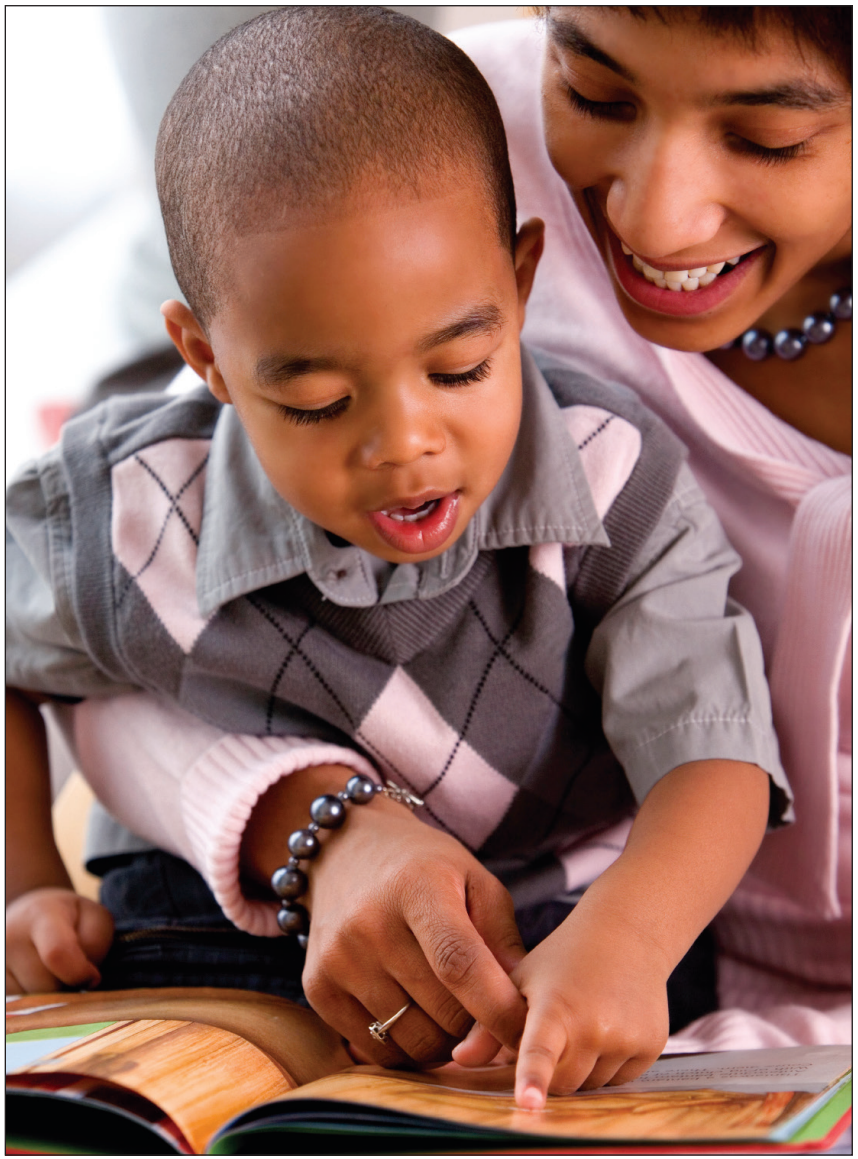
El plan está diseñado para identificar los resultados más importantes de su familia y las estrategias, recursos, apoyos y servicios necesarios para ayudarle a lograrlos. El equipo identificará oportunidades para ayudarle a promover el desarrollo y la participación en las actividades y rutinas cotidianas de su hijo. El equipo discutirá con usted sobre cómo el Birth to 3 Program puede ofrecer apoyo a su familia, así como otros recursos comunitarios disponibles para brindarle apoyo. El IFSP identificará el miembro(s) más adecuado del equipo para cumplir con los resultados del niño y su familia y la ubicación y frecuencia de las visitas. Estas decisiones surgen como resultado de la discusión sobre las opciones que sean más apropiadas para su hijo y su familia. Como miembro del equipo, la participación de los padres en esta discusión es importante y necesaria para este proceso.

Todo lo que decida el Birth to 3 Program estará escrito en el IFSP de esta manera todos sabrán lo qué se espera que ocurra y cómo trabajar conjuntamente para completar los resultados individuales.

¿Qué servicios, recursos y apoyos podrían estar disponibles?

- Todas las familias y los niños reciben apoyo de un equipo completo de profesionales en intervención temprana.
- Se desarrollan resultados individualizados para cada niño para atender el desarrollo del niño y las prioridades de la familia identificadas durante las examinaciones y las discusiones del equipo con los padres de familia.
- Los servicios, recursos y apoyos son proporcionados por un profesional en intervención temprana con la experiencia que mejor se empareja a los resultados individualizados.
- Se desarrollan cuidadosamente estrategias de intervención que se basan en los intereses del niño y las actividades en las que la familia ya participa.

"Es una sensación muy buena, el saber que varios profesionales y miembros de mi familia se han reunido para apoyar a mi hijo."



- Para cumplir con los resultados identificados, los servicios de intervención temprana pueden incluir: servicio de coordinación; tecnología de asistencia; patología de audiología y del lenguaje y el habla; capacitación, asesoría y visitas a domicilio; servicios de salud (para permitir al niño beneficiarse de otros servicios de intervención temprana); servicios médicos (para propósitos de diagnóstico y evaluación); servicios de enfermería; servicios de nutrición; terapia ocupacional; terapia física; servicios psicológicos; servicios de trabajo social; lenguaje en señas y lenguaje con claves (cued language); instrucción especial; transporte; y servicios de la visión.

La reunión IFSP se programará dentro de 45 días a partir de la fecha en qué su hijo fue referido al Birth to 3 Program. La reunión llevará a cabo en el momento y en lugar que sea más conveniente para su familia. El IFSP debe revisarse al menos cada seis meses; Sin embargo, usted puede solicitar una actualización del IFSP en cualquier momento. Dichas solicitudes a menudo ocurren cuando las necesidades de su hijo o de su familia cambian, se han logrado los resultados o se identifican nuevos resultados.

Cada IFSP debe contener lo siguiente:

- Nombre de su coordinador de servicios;
- Información sobre el nivel de desarrollo actual de su hijo;
- Resúmenes de los reportes de evaluación y examinación;
- Las prioridades y preocupaciones de su familia;
- Los resultados que espera lograr para su hijo y su familia;
- Los servicios de intervención temprana y otros apoyos necesarios para alcanzar esos resultados;
- Las fechas en que iniciarán los servicios y por cuánto tiempo se van a proporcionar estos servicios.

- Con qué frecuencia (mensualmente, 2 días al mes, 1 día a la semana, etc.) y duración (1/2 hora, una hora, etc.) se proporcionarán estos servicios;
- Quién proporcionará el servicio y las estrategias o métodos que se utilizarán;
- El entorno(s) o lugar en que se proporcionarán los servicios de intervención temprana;
- Si el entorno no es un entorno natural, indique el motivo(s) por el cual el niño no puede avanzar en un entorno natural (consulte la página 7 para más detalles);
- Arreglos de pago (fuentes de financiación y el costo compartido de los padres), si los hubiese;
- Otros servicios necesarios, que no séan los servicios del Birth to 3 Program; y
- Plan de transición si es apropiado (consulte la página 13 para más información).

Como una colaboración entre usted y los profesionales de intervención temprana, el IFSP resumirá las decisiones tomadas para apoyar el desarrollo de su hijo. Durante el proceso de desarrollo o actualización del IFSP, se le proporcionará información para asegurarle que está completamente informado sobre cómo el Birth to 3 Program le brindará apoyo. Usted debe firmar el IFSP, dar su consentimiento por escrito, antes de ser implementado. Su hijo y su familia recibirán sólo aquellos servicios para los que usted ha dado consentimiento.

Usted recibirá una copia completa del IFSP. Cualquier cambio futuro en el IFSP debe ser discutido y aprobado por usted y el equipo del IFSP antes de que se produzcan los cambios. Su coordinador de servicios discutirá con usted la política del Condado sobre "el costo compartido de los padres" y le proporcionará información sobre los posibles costos asociados con la prestación de servicios en el IFSP.

La reunión del IFSP se programará dentro de 45 días a partir de la evaluación y su IFSP se tendrá que revisar al menos cada seis meses.

Transición

Resumen:

Si, por cualquier razón, su hijo ya no necesita participar en el Birth to 3 Program, su equipo EI discutirá medidas para garantizar una transición sin problemas.

Si su hijo se queda en el programa hasta los 3 años y necesita apoyo adicional, su equipo EI le dará referencias y sugerencias para acciones futuras.

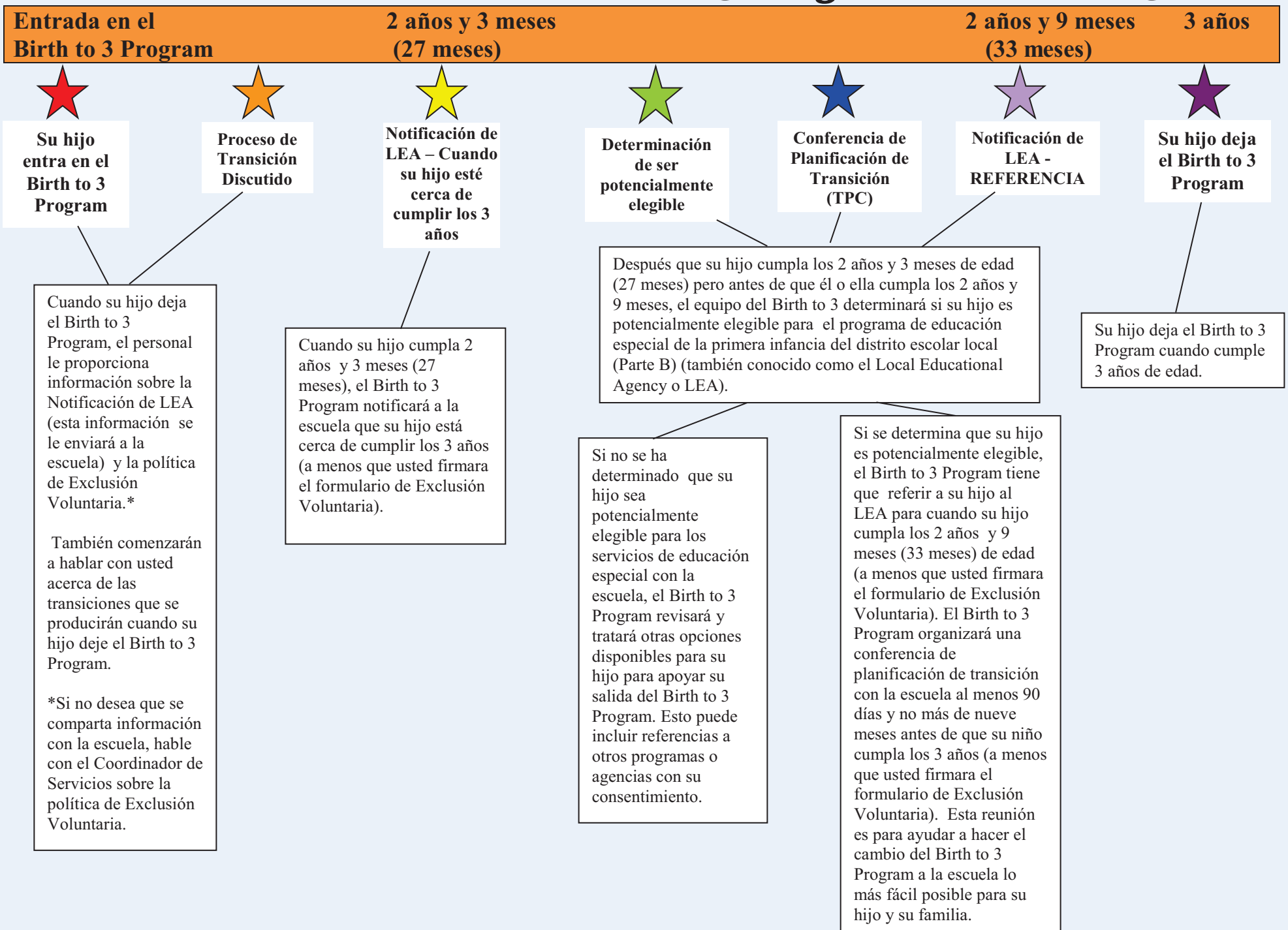
Sin importar cuales sean los cambios en los servicios y los programas que usted y su hijo experimenten, la planificación y la preparación ayudarán a que la mayoría de las transiciones sean exitosas y sin problemas.

Una vez que su hijo participa en el Birth to 3 Program su familia puede experimentar transiciones que pueden incluir, una hospitalización prolongada o bien pueda que su hijo ya no necesite los servicios de intervención temprana. Para apoyar a su hijo y su familia a través de estas transiciones, su equipo EI discutirá medidas para ayudarle a que el proceso sea sin problemas para usted y su hijo y documentarlo en el IFSP. Tal vez hablar con otros padres puede ayudarle a anticipar problemas y a tomar decisiones sobre la planificación de la transición.

Muchos niños reciben los servicios del Birth to 3 Program hasta que cumplan los tres años de edad – que es cuando el Birth to 3 Program termina. Antes del tercer cumpleaños de su hijo, usted y su equipo de EI discutirán la transición de dejar el Birth to 3 Program. Una vez que su hijo cumpla tres años de edad, hay otros medios de apoyo que pueden estar disponibles en su comunidad. Uno de estos medios de apoyo pueden ser los servicios de educación especial en la primera infancia de la escuela local (denominados como la Local Educational Agency o LEA) para niños en las edades de tres a seis años. Para su hijo poder asistir al programa de educación especial de la primera infancia, la escuela necesita determinar si su hijo es elegible. Si no desea compartir la información de contacto limitada de su hijo (nombre del niño, fecha de nacimiento e información de contacto de los padres) con la escuela a través de los procesos de notificación y referencia de LEA descritos anteriormente, pídale a su coordinador de servicios más información sobre la política de Exclusión Voluntaria (Opt-Out).

Sin importar cuales sean los cambios en los servicios y los programas que usted y su hijo experimenten, la planificación y la preparación ayudarán a que la mayoría de las transiciones sean exitosas y sin problemas.

Transición de los Niños en el Birth to 3 Program a la edad de 3 años



¿Cómo funciona la ley a su favor?

Resumen:
Legalmente, el Birth to 3 Program tiene que seguir los procedimientos específicos y garantizar que el IFSP sea desarrollado e implementado de una manera voluntaria, no discriminatoria, respetando sus opiniones y preferencias sobre los servicios que reciben su hijo y su familia.

En 1986 el Congreso aprobó la Ley Pública 99-457, la cual agregó la Parte H (ahora llamada Parte C) a la Ley de Educación de Individuos con Discapacidades (IDEA – Individuals with Disabilities Education Act), http://www.copyright.gov/legislation/pl108-446.html. La Parte C es un programa nacional establecido para ayudar a cada estado a contar con un sistema estatal de servicios para los niños con retrasos de desarrollo desde su nacimiento hasta que cumplen los tres años de edad y sus familias.

En Wisconsin, el Department of Health Services es la agencia líder del Birth to 3 Program y ha creado reglamentos que norman la implementación del Birth to 3 Program en Wisconsin. Estos reglamentos se conocen como el Chapter HFS 90, Wisconsin Administrative Code y se encuentran en http://legis.wisconsin.gov/rsb/code/dhs/dhs090.pdf El Birth to 3 Program se ofrece y está disponible en todos los condados de Wisconsin.

El Birth to 3 Program intengra, a través de la Parte C y los reglamentos estatales, derechos específicos y garantía procesales para los niños y sus familias.

Estas son sus garantías legales de que el Birth to 3 Program seguirá los procedimientos específicos y que el IFSP será desarrollado e implementado de una manera voluntaria y no discriminatoria, respetando sus opiniones y preferencias sobre los servicios que su hijo y su familia reciben. Los siguientes son aspectos destacados de las Garantías Procesales que definen sus derechos en el proceso de intervención temprana.

Consentimiento Informado
Este es el más básico de los derechos de la familia. Asegura que usted entiende toda la información recibida sobre las actividades de intervención temprana y que usted voluntariamente da su consentimiento por escrito antes de que cualquier servicio (de evaluación o servicio en curso) pueda iniciarse. Antes de firmar el formulario de consentimiento, se le proporcionará información para garantizar que usted está completamente informado acerca de las decisiones tomadas por el Birth to 3 Program (llamado aviso previo por escrito). Cuando se recomienda un servicio, el propósito, la forma en que se proporcionará, el costo para usted (si lo hay) y las posibles consecuencias de no consentimiento se le deben explicar. Su consentimiento por escrito para la evaluación o la examinación de su hijo seguirá en efecto hasta que sea revocado por usted o bien hasta que su hijo deje de recibir los servicios de intervención temprana.

Aviso Previo por Escrito
Se le proporciona información para ayudarle a tomar decisiones informadas y a entender lo que el Birth to 3 Program recomienda para su hijo. Se le debe dar aviso previo por escrito antes de proceder sobre cualquier decisión. Se le debe proporcionar aviso previo por escrito en el idioma que hable su familia.

Participación en la Evaluación y Desarrollo del Plan IFSP
Usted tiene que participar y ser consultado en el proceso de evaluación y examinación. Se le invitará a participar en las reuniones del equipo de EI. Durante esta reunión la evaluación y

examinación de la información se revisa y se determina la elegibilidad de su hijo en el Birth to 3 Program.

Si su hijo es elegible para el Birth to 3 Program, usted recibirá una carta (invitación del IFSP) que propone una fecha, hora y lugar para la reunión del IFSP. La reunión se llevará a cabo en un lugar y en un momento conveniente para usted; muchas familias deciden tener la reunión en su casa. El Coordinador de servicio proporcionará la invitación a todos los participantes con suficiente antelación para permitirles a todos hacer los arreglos necesarios para asistir. Usted puede traer a otros miembros de la familia, amigos o asesores a la reunión del IFSP. Se le pedirá que firme el IFSP para indicar su consentimiento.

Revisión de los Documentos y Confidencialidad
Cuando pida revisar los expedientes de intervención temprana de su hijo, los expedientes estarán disponibles dentro de 10 días de su petición. Si usted pide la copia de un expediente, se le proporcionará una copia sin costo alguno para usted.

La agencia del condado es responsable de mantener la confidencialidad del expediente de intervención temprana de su hijo. Sólo la agencia del condado o los empleados de la agencia de servicios que tengan una necesidad legítima para la información en el expediente de su hijo tendrán acceso a éste. La información de carácter confidencial no será compartida con ninguna otra agencia o persona sin su consentimiento por escrito, excepto por el proceso de notificación de LEA requerido (consulte la sección sobre Transición).

Resolución de Discrepancias y Ejercicio de sus Opciones
Quizá haya ocasiones en las que usted crea que los requisitos de intervención temprana no están siendo cumplidos, o bien que usted está en desacuerdo con las decisiones que se han tomado sobre el programa de intervención temprana de su hijo. Si esto llegara a ocurrir, es importante que usted comunique estas inquietudes a su coordinador de servicios, a los profesionales de intervención temprana apropiados que sean miembros de su equipo, o al coordinador/administrador del Birth to 3 Program del condado (esto se conoce como la negociación). Si usted no puede resolver sus inquietudes informalmente, puede recurrir a las siguientes opciones.

Disputas sobre los Servicios de Intervención Temprana de su Hijo
Si hay una ocasión en la que usted crea que los requisitos de intervención temprana no están siendo cumplidos, o bien que usted está en desacuerdo con las decisiones que se han tomado sobre el programa de intervención temprana de su hijo. Si esto llegara a ocurrir, es importante que usted comunique estas inquietudes a su coordinador de servicios, a los profesionales de intervención temprana apropiados que sean miembros de su equipo, o al coordinador/administrador del Birth to 3 Program del condado (esto se conoce como la negociación). Si usted no puede resolver sus inquietudes informalmente, puede recurrir a las siguientes opciones.

Mediación
La mediación es un proceso en el cual una tercera persona imparcial, el mediador, ayuda a las personas a resolver la disputa en un lugar privado. El mediador enfoca la discusión en la disputa y en las circunstancias que dieron lugar al desacuerdo entre los padres y el Birth to 3 Program del condado. El mediador no impone una decisión, sino que ayuda a que las partes identifiquen los problemas, propongan opciones, y creen sus propias soluciones.

Ya sea un padre o una agencia administrativa municipal, o bien ambas partes, pueden solicitar mediación mediante una petición por escrito ante el Sistema de Mediación del Birth to 3 Program utilizando el formulario de Solicitud para Mediación que se encuentra en (http://www.wib3ms.us/). La solicitud debe incluir una breve descripción de la disputa e identificar tanto a la familia como al Birth to 3 Program del condado. Si se llega a un acuerdo, el acuerdo se pone en forma escrita y es firmado por las partes. La implementación del acuerdo es responsabilidad de ambas partes. Los resultados de la mediación no pueden ser utilizados en el proceso de audiencia de debido proceso sin el consentimiento de ambas partes.

La mediación no retrasa ni niega su derecho a una audiencia de debido proceso. El costo de la mediación está cubierto por el Birth to 3 Program del estado.

Audiencia de Debido Proceso (Due Process Hearing)
Usted puede solicitar una Audiencia de Debido Proceso, un proceso formal para resolver disputas. La audiencia de debido proceso se lleva a cabo ante una persona responsable de tomar decisiones de una manera imparcial para resolver una disputa entre usted y la agencia del condado o proveedor de servicios.

Usted debe enviar una solicitud de Audiencia de Debido Proceso mediante el formulario que se encuentra en http://www.dhs.wisconsin.gov/children/birthto3/hearings/index.htm al coordinador del Birth to 3 Program en el Departament of Health Services (DHS). Como alternativa, puede escribir una carta solicitando una audiencia de proceso legal. El DHS proporcionará una persona responsable de tomar decisiones de una manera imparcial designada. Se completará la Audiencia de Debido Proceso y se tomará una decisión dentro de 30 días de su petición.

La audiencia se llevará a cabo en un lugar y en un momento favorable para ambas partes y razonablemente conveniente para los padres involucrados. Usted, el condado y algunos testigos presentarán evidencia. Usted tiene derecho a tener un abogado y consejeros presentes. La audiencia se proporciona sin costo, excepto para cualquier profesional que contrate para que lo represente. Si no está conforme con la decisión de la Audiencia de Debido Proceso, usted puede iniciar una acción civil en un tribunal estatal o federal.

Quejas a nivel estatal de IDEA
Si usted cree que el Birth to 3 Program local o estatal ha violado una ley federal o estatal, puede presentar una queja por escrito con DHS (http://www.dhs.wisconsin.gov/children/birthto3/complaints/index.htm). Se puede presentar una queja con respecto a cualquier tema relativo a la evaluación, elegibilidad o prestación de los servicios de intervención temprana adecuados para el niño y la familia del niño, así como cualquier otra queja de que una entidad ha violado la Parte C de IDEA (la ley que rige el Birth to 3).

Las inquietudes que usted tenga se pueden dirigir a DHS vía fax, por correo postal o correo electrónico. Consulte la información de contacto en la página 19 or http://www.dhs.wisconsin.gov/children/birthto3/contacts/statecontacts.htm. Por favor incluya una declaración que describa la queja y los hechos en que se basa la queja. Después de recibir su queja, un miembro del personal del Birth to 3 de DHS la investigará. Se le notificará dentro de 60 días sobre los resultados de la investigación y las medidas, si las hubiese, que se tomarán.

Durante el proceso de resolución de disputas:

- Se prestarán servicios durante el proceso de resolución de disputas, si usted está de acuerdo. Su hijo continuará recibiendo los servicios prestados antes de que la disputa fuera presentada. Si la disputa involucra los servicios iniciales, su hijo recibirá los servicios que no sean parte de la disputa.
- Durante el proceso de resolución se mantendrá la confidencialidad. La información no será compartida sin su consentimiento por escrito. Sólo las personas que tengan una necesidad legítima de recibir la información relacionada con la disputa tendrán acceso a la información relacionada con su hijo.

Donde encontrar más información:
Part C Program Under IDEA
www.ectacenter.org

La Parte C es la ley federal bajo IDEA que gobierna el Birth to 3 Program.

Department of Health Services (DHS)
1 W. Wilson St.
P.O. Box 7851
Madison, WI 53707

608-267-3270
TTY: 888-241-9432
http://www.dhs.wisconsin.gov/children/birthto3/

DHS es el Departamento del Estado responsable de supervisar y apoyar el Birth to 3 Program a nivel del condado en Wisconsin.

Wisconsin First Step
1-800-642-STEP (Voice/TDD)
www.mch-hotlines.org

First Step es un servicio de información y referencia que ayuda a las familias de Wisconsin que tienen niños con necesidades especiales. First Step puede ayudarle a localizar una variedad de servicios y recursos para niños y familias, incluyendo: servicios de intervención temprana, asistencia financiera, grupos de apoyo, cuidado de niños / descanso, hogar de cuidado de la salud, la educación y los proveedores de terapia, recursos médicos, evaluación, defensa, transporte, dispositivos y servicios de tecnología de asistencia.

Agradecimientos

Nos gustaría agradecerles a los muchos padres y profesionales de intervención temprana de Wisconsin que contribuyeron al desarrollo de la primera versión de esta guía de los padres.

Esta revisión también se ha beneficiado enormemente de la valiosa aportación de un grupo diverso de colaboradores.

Es nuestra esperanza constante que a lo largo de las vidas de nuestros niños, no se nos olvide seguir soñando, compartir nuestros sueños y hacerlos realidad.

Esta guía ofrece una descripción del Birth to 3 Program de Wisconsin. Para copias adicionales de esta guía, visite http://www.dhs.wisconsin.gov/children/birthto3/forms/index.asp

BIRTH TO 3

Wisconsin
Department of Health Services

1 W. Wilson St. P.O. Box 7851
Madison, WI 53707

http://www.dhs.wisconsin.gov/children/birthto3/

P-22089S (07/2014)